

Édition francophone



Numéro 6/06
Mercredi 23 août

IFLA Express

Congrès mondial des Bibliothèques et de l'information
Séoul, Corée, 20 au 24 août 2006

4e Prix International de Marketing IFLA

La section IFLA Gestion et marketing, en collaboration avec SirsiDynix, est heureuse d'annoncer les récipiendaires du 4e Prix International de Marketing IFLA pour 2006.

Le premier prix a été remporté par Cindy van Kranenberg de la Bibliothèque publique de Spijkenisse, près de Rotterdam, aux Pays-Bas, pour une campagne de marketing simple mais efficace qui consiste en l'envoi de simples cartes postales aux abonnés non-usagers de la bibliothèque. La bibliothèque a également mesuré le nombre de non-usagers devenus usagers. Le slogan est « Vous nous manquez » (en néerlandais : « Wij missen u »). Les récipiendaires du premier prix ont reçu une bourse couvrant leurs frais de transport, l'hébergement ainsi que l'inscription pour le WLIC 2006 à Séoul, ainsi qu'une bourse de 1 000 dollars américains pour poursuivre leurs efforts de marketing de la bibliothèque.

Le deuxième prix a été remporté par Suzanne Payette, présidente des Bibliothèques publiques du Québec, pour le développement d'une campagne de marketing unique et thématique. Intitulée « Suivez le courant », la campagne a été lancée durant la Semaine des bibliothèques publiques du Québec à l'automne 2005 et consiste en la distribution de sacs de bibliothèque promotionnels réutilisables.

Le troisième prix a été remporté par la Bibliothèque régionale de Castilla-La Mancha, en Espagne, pour sa campagne intitulée « Bibliothèques publiques : pas besoin de frapper » (en espagnol : « Biblioteca Publica, pasa sin llamar »). Oscar Arroyo Ortega, responsable du projet, déclare que l'objectif principal de la campagne était d'informer les citoyens sur la nouvelle bibliothèque publique, son rôle social et ses services.

Les récipiendaires des second et troisième prix ont reçu une plaque honorifique.

- Réception du Ministre et Danse



Appel à contributions pour le Fonds IFLA

Le Fonds IFLA a été créé lors de la réunion du Conseil d'Administration à Oslo en 2005.

Le Fonds comporte 3 éléments principaux :

Un élément "opportunités"

L'IFLA utilisera des fonds pour s'engager dans de nouvelles initiatives et développer de nouveaux programmes et services pour ses membres.

Un élément "aide d'urgence"

L'IFLA peut soulever des fonds destinés à des projets sélectionnés pour aider suite à des catastrophes naturelles ou d'origine humaine touchant des bibliothèques quelque soient leur date ou leur lieu de survenance.

Un élément "piliers"

Cet élément supporte les services déjà existants de l'IFLA, d'adhésion, d'activités professionnelles et de lobbying.

Tout contributeur au Fonds IFLA recevra un porte-clés IFLA en marque de remerciement pour son soutien !

Les formulaires de don peuvent être soumis au secrétariat de l'IFLA au COEX (salle 317). Des dons en espèces peuvent être faits au secrétariat ou au stand de l'IFLA à l'exposition (stand 84).

Je voudrais participer au Fonds IFLA

- élément "opportunités"
- élément "aide d'urgence"
- élément "piliers"
- les trois éléments

Ma contribution est de :

EUR: _____

Autre devise : _____

Ma contribution sera faite par :

Virement bancaire :

Banque : ABN AMRO nv

Ville : La Haye, Pays-Bas

Numéro de compte : 51 36 38 911

Swift code: ABNANL2A

IBAN code: NL23ABNA0513638911

Chèque

au nom de :

IFLA Headquarters, Box 95312, 2095 CH The Hague, Netherlands

carte de crédit :

American Express

Visa

Mastercard

Nom du titulaire : _____

Numéro de carte : _____ Date d'expiration : _____

Signature: _____ Chiffre sécurisé: _____

Veuillez m'envoyer un justificatif de don du montant indiqué ci-dessus.

Rencontrez les groupes professionnels de l'IFLA !

Le personnel du siège de l'IFLA et les organisateurs des Congrès mondiaux des bibliothèques et de l'information 2007 et 2008 seront présent au stand d'exposition de l'IFLA (84). Pendant la semaine du Congrès, des responsables de l'IFLA seront également présents au stand pour répondre aux questions concernant leurs activités et afficher les résultats de certains de leurs projets. Pour rencontrer les responsables et avoir des informations de première main, l'emploi du temps au stand pour le **mercredi 23 août** est le suivant :

10h00-11h00

Audiovisuel et multimédia
Bibliothèques de sciences sociales
Technologie de l'information

11h00-12h00

Renseignements bibliographiques
Fourniture des documents et prêt entre bibliothèques
Alliance IFLA - CDNL pour les normes bibliographiques

12h00-13h00

Journaux
Publications en série
Bibliothèques pour enfants et jeunes adultes

13h00-14h00

Préservation et conservation
Livres rares et manuscrits

14h00-15h00

Acquisition et développement des collections
Histoire des bibliothèques

Boursiers IFLA/OCLC 2007

Les Boursiers IFLA/OCLC 2007 ont été annoncés lors du WLIC Séoul le 22 août. Il s'agit de :

M. Kodjo Elolo Atiso, Ghana
Mme Alicia Chavarria Esguerra, Philippines
Mme Pauline Nicholas, Jamaïque
Mme Elisangela Alves Silva, Brésil
Mme Nevena Tomic, Serbie

Durant le programme 2007, qui se tiendra du 27 avril au 1er juin, les boursiers participeront à un programme pédagogique de cinq semaines qui comprendra des cours, des séminaires ainsi que du mentorat. Quatre de ces cinq semaines auront lieu au siège social d'OCLC, à Dublin (Ohio, États-Unis), et une semaine aura lieu à OCLC PICA, à Leiden, aux Pays-Bas.

Les partenaires financiers (OCLC, IFLA, l'Association américaine de bibliothèques théologiques) sont à la recherche d'une aide financière additionnelle d'autres organisations qui pourraient être intéressées. Pour plus d'information, veuillez contacter George Needham, vice-président, OCLC. Courriel : needhamg@oclc.org.

Des informations pour les candidatures au Programme de Bourses 2008 sont disponibles à l'adresse suivante :

<http://www.oclc.org/education/earlycareer/default.htm>.

Tirage du T-shirt IFLA

Le tirage qui identifiera le gagnant du T-Shirt IFLA aura lieu au stand IFLA (n° 84) à 12h30, le mercredi 23 août.

Le programme de l'IFLA/FAIFE pour Séoul - Accéder à l'information sur le HIV/SIDA : une question de vie ou de mort

Jeudi 24 août 2006, 8h30 à 12h45. Salle 301

Quelques changements ainsi que des informations complémentaires sur le programme de cette session sont annoncés :

Parmi les huit objectifs de développement pour le millénaire définis par les Nations unies, l'un concerne la lutte contre le SIDA/HIV, la malaria et autres maladies. Les bibliothèques et les services d'information ont un rôle important à jouer pour sauvegarder un accès libre et illimité à l'information sur la pandémie de SIDA, aidant ainsi les populations à mieux comprendre la maladie et prendre des décisions averties concernant la prévention et le traitement. Les bibliothèques publiques peuvent également aider à surmonter les barrières religieuses et culturelles pouvant empêcher ces efforts dans certains pays.

FAIFE a commencé à collecter de façon systématique de l'information sur la manière dont les bibliothèques font face à cette responsabilité, y compris les partenariats tissés entre les bibliothèques et les organisations non gouvernementales locales. Les premiers résultats ont été publiés en 2005 dans le Rapport mondial d'IFLA/FAIFE, et FAIFE continuera de suivre la situation et en rendra compte dans de prochains rapports.

Le président de l'IFLA, Dr. Alex Byrne, présentera le thème du programme, avant qu'un débat ne s'ouvre sur le rôle et la responsabilité sociale des bibliothèques et services d'information dans la diffusion de l'information sur le SIDA/HIV. Au cours des quatre heures du programme, nous entendrons parler du travail de la bibliothèque mondiale de la santé (World Health Library), ainsi que de la manière dont est traitée à Cuba et en Afrique du Sud la question de la diffusion de l'information sur le SIDA/HIV. La session s'achèvera par un débat modéré par le professeur Al Kagan.

8h30 à 8h45 : Accueil et introduction. Professeur Al Kagan, University of Illinois, États-Unis. Directeur du programme IFLA/FAIFE

8h45 à 9h15 : Introduction, Dr. Alex Byrne, University of Technology Sydney, Australie, Président de l'IFLA

9h15 à 9h45 : La bibliothèque mondiale de la santé : une réponse à la question de l'accès à l'information sur le SIDA/HIV (The Global Health Library: One Answer to the HIV/AIDS Information Access Issue). Yvonne Grandbois, Coordinatrice, Library & Information Networks for Knowledge, World Health Organisation (WHO) Library

9h45 à 10h45 : Questions et discussions

10h45 à 11h15 : They've Got It Covered: The Lessons of Youth, Gender and Popular Culture in Fighting the HIV/AIDS Pandemic. Dr. Elaine Salo, African Gender Institute of the University of Cape Town, Afrique du Sud

11h15 à 11h45 : Design of the BIBLIOSIDA Community Information Service in Cuba: Possibilities for its Application in Other Countries. Lic. Margarita Pobeá, Centro Nacional de Informacion de Ciencias Medicas de Cuba (Centre national d'information sur les sciences médicales)

Thème du rapport annuel IFLA/FAIFE

Le thème du rapport IFLA/FAIFE 2006 : « Les bibliothèques et la lutte contre le SIDA/HIV, la pauvreté et la corruption », a été lancé lors d'une conférence de presse à Séoul le 22 août. Le rapport est le sixième volume de la collection des rapports du comité IFLA/FAIFE.

« Les bibliothèques et la lutte contre le SIDA/HIV, la pauvreté et la corruption » s'attaque à quelques-unes des questions principales auxquelles est confronté le monde aujourd'hui : la pandémie du sida, la pauvreté et la corruption. Des auteurs originaires d'Afrique, d'Asie, d'Amérique centrale et d'Europe de l'est étudient le rôle et les responsabilités des bibliothèques et services d'information, et la manière dont elles peuvent participer à cette lutte.

Les auteurs préconisent un fort engagement des bibliothèques dans des efforts pédagogiques, l'application des lois sur l'information, la prise de conscience des conséquences de la pauvreté et de la corruption. Ils réclament plus de transparence, soulignent la position des bibliothèques dans la société, et renforcent les capacités des bibliothèques à participer de manière efficace à la lutte pour d'équales opportunités, pour la transparence et une meilleure santé publique. En considération de ces trois thèmes, les auteurs attirent notre attention sur le besoin d'identifier de nouvelles responsabilités et valeurs pour la profession de bibliothécaire.

Le rapport 2006 d'IFLA/FAIFE essaie de répondre à la question de savoir pourquoi les bibliothèques et services d'information devraient accorder plus d'importance aux conditions et contraintes liées à leur environnement d'action, et de ce fait reconnaître leurs responsabilités sociales et leur rôle d'avocat de la liberté intellectuelle, ainsi qu'une participation égale à la société du savoir et de la connaissance.

Les messages les plus importants sont que les bibliothèques ont réellement un devoir de s'engager contre le sida, la pauvreté et la corruption ainsi que l'accès et la dissémination de l'information et l'information est un facteur crucial dans ce combat. L'information est le seul vaccin contre la dissémination du sida, l'alphabétisation est fondamentale à l'avancement des vies des personnes et la transparence et l'accès à l'information sont des facteurs vitaux dans le contrôle de la corruption. Ainsi, en facilitant l'accès à l'information, les bibliothèques contribuent à rendre le monde plus juste.

Le rapport de cette année démontre le besoin d'un engagement actif des bibliothèques dans le combat contre le sida, la pauvreté et la corruption.

Contact :

M. Paul Sturges, Président du conseil d'IFLA/FAIFE et du comité IFLA/FAIFE,

Professeur, Department of Information Science, Loughborough University, Leicestershire, UK, LE 11 3TU, Tél.: +44 (0) 1509 22 8069, Courriel : R.P.Sturges@lboro.ac.uk

Mme Susanne Seidelin, Directrice, Bureau IFLA FAIFE, Copenhague, Danemark

Tél. : +45 3258 6066 poste 532, ou +45 32 58 70 77 composez 532, Fax : +45 32 84 02 01.

Courriel : susanne.seidelin@ifla.org ou sus@db.dk

Site Internet : www.ifla.org/faife/

Motions du Conseil

Nous tenons à rappeler aux congressistes que la date limite pour la soumission de motions et de résolutions au Secrétaire général est aujourd'hui, mercredi 23 août, à 12h00. (Secrétariat de l'IFLA, salle 317, COEX)

Encore des bourses !

La Fondation des bénéficiaires du congrès IFLA d'Oslo 2005 a accordé des bourses de voyage pour des participations au congrès 2006 à :

M. Edgardo Diego Civallero, Argentine
M. Flippie Van der Walt, Afrique du Sud

La bourse du Dr Shawky Salem pour 2006 a été attribuée à Dr Ibrahim Hassan Abou Al Khair, Égypte, présent à Séoul.

Invitation aux délégués suisses

La délégation suisse est cordialement invitée par son excellence l'Ambassadeur de Suisse le jeudi 24 août à 19h00.

Le lieu de rendez-vous est devant le COEX Intercontinental Hotel à 18h00.

Pour toute information, veuillez laisser un message sur le tableau près de l'espace d'inscription, à l'attention de Jean-Philippe Accart.

Exposant supplémentaire – TBMC

Les informations sur l'exposant suivant ont été reçues trop tard pour être incluses dans le catalogue de l'exposition :

Stand 78

Transmission Books and Microinfo Co. Ltd.
(TBMC)
7F, No. 315, Ho Ping E. Road
110 Taipei
Taiwan
Chine

Tél. : + 886-2-27361058
Fax : +886-2-27363001
Courriel : partner@tts.tbmc.com.tw

Contact : Felix Chu (courriel : felix@tts.tbmc.com.tw)

Produits : Base de données sur Internet et CD-ROM, livre électronique, microfilm

TBMC a été fondé en 1981 à Taïwan. Nous sommes reconnus comme l'un des premiers fournisseurs de ressources de contenu. TBMC fournit les meilleures ressources informationnelles sur la Chine, y compris d'anciens documents chinois, des études taïwanaises, des journaux et des informations générales, avec près de 60 bases de données qui répondront à vos besoins pour vos recherches sur l'Asie, la Chine et Taïwan.

Retrait d'une résolution du Conseil

L'ébauche de la Résolution sur Cuba pour l'ordre du jour du Congrès IFLA 2006, proposé par l'Association des bibliothécaires lithuaniens et inclus à l'Annexe II de l'avis de convocation de la réunion du Conseil IFLA, jeudi 24 août 2006, a été retirée par ses auteurs. Une résolution similaire proposée par l'Association des bibliothécaires de Lettonie demeure à l'ordre du jour du Conseil.

Échos de la section des bibliothèques parlementaires

Du 16 au 19 août 2006, la section des bibliothèques et services de recherche pour les parlements s'est réunie à la bibliothèque de l'Assemblée nationale de Corée pour sa préconférence. Au cours des travaux, les sujets liés à l'accès à l'information législative et à la connaissance ont été évoqués et débattus.

Pour l'essentiel il y a lieu de se féliciter de l'approche des bibliothèques parlementaires ouvertes au public, et donc au peuple. Pour terminer, l'éclat de ces assises a été rehaussé par un dîner offert aux délégués par le Speaker (Président de l'Assemblée nationale de Corée).

Alim GARGA, Chef du centre des recherches parlementaires, Assemblée Nationale du Cameroun.

Présentations supplémentaires de produits

Veillez noter que WWLIC –World Wide Library organisera trois présentations de produits en salle 311 A, offertes par Paulo Marques :

Mercredi 23 août : 10h15 à 11h00 et 12h15 à 13h00

Volontaires

Près de 200 volontaires, pour la majorité des professionnels des bibliothèques et étudiants coréens, seront en poste pendant le Congrès mondial de l'information et des bibliothèques et seront très heureux de vous aider. Les volontaires portent des vestes bleues et des badges qui les rendent facilement reconnaissables, généreusement sponsorisés par Springer.



Je suis désespéré sans mon original !

Perdu – Original CISTI du stand CISTI (n° 28)

L'original canadien du CISTI s'est échappé ! Notre adorable original en peluche, prix du tirage à la fin de l'exposition, a été emprunté. Veuillez nous le retourner au stand CISTI le plus tôt possible. Aucune question ne sera posée.





- Prix de la Fondation Bill et Melinda Gates pour l'accès au savoir -



- Prix Marketing IFLA/OCLC -